



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الأمم المتحدة
للأغذية والزراعة

A

لجنة البرنامج

الدورة الرابعة والثلاثون بعد المائة

روما، 7-11 نوفمبر/تشرين الثاني 2022

معلومات محدثة عن خطة العمل لاستراتيجية منظمة الأغذية والزراعة الخاصة بتغير المناخ
للفترة 2022-2031

يمكن توجيه أي استفسارات بشأن مضمون هذه الوثيقة إلى:

السيد Zitouni Ould-Dada

نائب مدير مكتب تغير المناخ والتنوع البيولوجي والبيئة

الهاتف: (+39) 06 570 50167

البريد الإلكتروني: OCB-Director@fao.org

الموجز

◀ أقرّ المجلس، في دورته السبعين بعد المائة (13-17 يونيو/حزيران 2022)، استراتيجية المنظمة الخاصة بتغير المناخ للفترة 2022-2031. وعلاوة على ذلك، سلّط الأعضاء الضوء على أهمية تعبئة موارد إضافية وطلبوا من المنظمة إعداد خطة عمل من أجل التنفيذ الفعال للاستراتيجية.

◀ تعرض هذه الوثيقة معلومات محدّثة عن التقدم المحرز في إعداد خطة العمل، بما في ذلك التوجيهات الواردة من الأعضاء خلال الدورة الثامنة والعشرين للجنة الزراعة التي انعقدت خلال الفترة من 18 إلى 22 يوليو/تموز 2022،¹ والدورة الخامسة والثلاثين للجنة مصايد الأسماك التي انعقدت خلال الفترة من 5 إلى 9 سبتمبر/أيلول 2022،² والدورة السادسة والعشرين للجنة الغابات التي انعقدت خلال الفترة من 3 إلى 7 أكتوبر/تشرين الأول 2022.³

◀ سيجري استعراض خطة العمل ورصدها بصورة منتظمة من خلال المؤشرات والأهداف ذات الصلة وباستخدام المخرجات والجدول الزمني الواضحة. وستجري مواءمة خطة العمل على النحو الواجب مع الإطار الاستراتيجي للمنظمة للفترة 2022-2031 من أجل المساهمة في تحقيق رؤية المنظمة. والقصد من خطة العمل هو أن تبقى وثيقة قابلة للتطوير يجري تحديثها بانتظام طوال فترة تنفيذ الاستراتيجية.

◀ ستعكس خطة العمل قدر الإمكان الاحتياجات والأولويات والمبادرات القطاعية والإقليمية المتعلقة بالعمل المناخي في إطار النظم الزراعية والغذائية. وسيجري استكمالها بناءً على توجيهات الأعضاء.

◀ ستُرفع تقارير عن التقدم المحرز في تنفيذ الاستراتيجية بما يتماشى مع عمليات الإبلاغ المعمول بها في المنظمة، بما في ذلك من خلال استعراض منتصف المدة وتقرير تنفيذ البرامج. وعلى النحو الوارد في وثيقة الاستراتيجية، سيناقش المجلس استعراض منتصف المدة بعد خمس سنوات من اعتمادها، ويمكن تحديث الاستراتيجية بشكل دوري من أجل إبراز التطورات الهامة.

التوجيهات المطلوبة من لجنة البرنامج

◀ إنّ لجنة البرنامج مدعوة إلى الأخذ علماً بهذه الوثيقة.

¹ <https://www.fao.org/3/ni992ar/ni992ar.pdf>

² <https://www.fao.org/3/nj406ar/nj406ar.pdf>

³ <https://www.fao.org/3/nj915ar/nj915ar.pdf>

أولاً - معلومات أساسية

- 1- طلب المجلس في دورته السادسة والستين بعد المائة (26-30 أبريل/نيسان 2021) إعداد استراتيجية جديدة خاصة بتغيّر المناخ، بناءً على التوصيات الصادرة عن مكتب التقييم في المنظمة في تقييمه لعام 2020 المتعلق بدعم المنظمة للعمل المناخي (الهدف 13 من أهداف التنمية المستدامة) وتنفيذ استراتيجية منظمة الأغذية والزراعة الخاصة بتغيّر المناخ (2017).
- 2- وقد أعدت المنظمة استراتيجيتها الخاصة بتغيّر المناخ للفترة 2022-2031 (في ما يلي "الاستراتيجية") من خلال عملية تشاركية شملت المشاورات الداخلية والخارجية مع خبراء المنظمة في المقر الرئيسي والمكاتب الميدانية، ومع الإدارة العليا في المنظمة، وأعضاء المنظمة والأجهزة الرئاسية والشركاء الرئيسيين. ونظرت لجنة البرنامج في دورتها الثالثة والثلاثين بعد المائة (16-20 مايو/أيار 2022) في المسودة النهائية للاستراتيجية الخاصة بتغيّر المناخ، وأقرها المجلس في دورته السبعين بعد المائة (13-17 يونيو/حزيران 2022).⁴
- 3- وتسعى خطة العمل إلى توجيه تنفيذ استراتيجية المنظمة الخاصة بتغيّر المناخ للفترة 2022-2031 التي تتماشى مع الإطار الاستراتيجي للمنظمة للفترة 2022-2031. ومن خلال الإجراءات والتدخلات الهادفة لخطة العمل في إطار الركائز الثلاث، ستكون الاستراتيجية قادرة على إحداث تغييرات تحويلية على المستويات الدولية والإقليمية والقارية، وعلى وجه التحديد في النظم الزراعية والغذائية الوطنية وفي ممارسات وقدرات المزارعين والمجتمعات المحلية الذين يشكلون عوامل محورية للتغيير. ولتحقيق هذه الغاية، سيجري ربط كل نشاط و/أو ناتج لخطة العمل بالموارد المالية المطلوبة؛ ولهذا الغرض، ستوضع خطة مخصصة لتعبئة الموارد كجزء من خطة العمل. وستضمن خطة لتنمية القدرات وخطة للتواصل من أجل ضمان التنفيذ الناجح للاستراتيجية.
- 4- وستُحدث خطة العمل بانتظام، وستشمل إجراءات المنظمة المتعلقة بتغيّر المناخ بطريقة سليمة وطموحة وواقعية وقابلة للقياس. وستعكس قدر الإمكان الاحتياجات والأولويات والمبادرات والشراكات القطاعية والإقليمية المتعلقة بالعمل المناخي في إطار النظم الزراعية والغذائية.
- 5- وسيُشرك العمل المناخي، الذي تضطلع به المنظمة ويسترشده بالاستراتيجية وخطة عملها، المنظمة على جميع مستوياتها (بما في ذلك المكاتب الميدانية وفي المقر الرئيسي) من أجل ضمان الملكية المشتركة في أقسام المنظمة كمنظمة واحدة. ويتولى مكتب تغيّر المناخ والتنوع البيولوجي والبيئة مسؤولية تنسيق عملية تنفيذ العمل المناخي على نطاق المنظمة، ورصد التقدم المحرز في تنفيذ الاستراتيجية الخاصة بتغيّر المناخ وتأثيره على مستوى المنظمة، والإبلاغ عنهما.
- 6- وستُستكمل خطة العمل بناءً على التوجيهات الواردة، بما في ذلك من اللجان الفنية (الدورة الثامنة والعشرون للجنة الزراعة والدورة الخامسة والثلاثون للجنة مصائد الأسماك والدورة السادسة والعشرون للجنة الغابات)، وستكون مدتها أربع سنوات. وسيجري إطلاع الأجهزة الرئاسية على التقدم المحرز في تنفيذ الاستراتيجية، وسيناقش مجلس المنظمة استعراض منتصف المدة للاستراتيجية بعد خمس سنوات من اعتمادها.

ثانياً - معلومات محدّثة عن إعداد خطة العمل

- 7- تُستمد عناصر خطة العمل من نظرية التغيير الراسخة في الاستراتيجية. وتسعى خطة العمل أيضاً إلى تحقيق أوجه التكامل والترابط مع خطط عمل الاستراتيجيات الأخرى على صعيد المنظمة، بما في ذلك استراتيجيات المنظمة للعلوم والابتكار، والتغذية، وإشراك القطاع الخاص، والمساواة بين الجنسين، وتعميم التنوع البيولوجي عبر مختلف القطاعات الزراعية، والمسؤولية البيئية في المنظمة.
- 8- وسعيًا إلى السماح برصد التقدم المحرز على مستوى تنفيذ الاستراتيجية وتأثيره والإبلاغ عنهما، ستشمل العناصر التي تتضمنها خطة العمل أنشطة ومخرجات وجداول زمنية. ولأغراض الرصد والإبلاغ، ستكون المؤشرات والأهداف المقترحة للعمل المناخي في المنظمة مصنّفة بشكل مناسب بحيث تعكس تأثير التدخلات على مختلف الفئات السكانية، بما في ذلك على الرجال والنساء والشباب والسكان الأصليين والمجموعات المهمّشة.
- 9- وتمثلت الخطوة الأولى نحو مواصلة إعداد خطة العمل في النظر في النتائج على النحو المبين في الاستراتيجية ومشاريع النواتج في الدورة الثامنة والعشرين للجنة الزراعة التي انعقدت خلال الفترة من 18 إلى 22 يوليو/تموز 2022،⁵ والدورة الخامسة والثلاثين للجنة مصايد الأسماك التي انعقدت خلال الفترة من 5 إلى 9 سبتمبر/أيلول 2022،⁶ والدورة السادسة والعشرين للجنة الغابات التي انعقدت خلال الفترة من 3 إلى 7 أكتوبر/تشرين الأول 2022.⁷
- 10- وأُعطيت توجيهات بشأن إعداد خطة العمل في الدورة الثامنة والعشرين للجنة الزراعة،⁸ والدورة الخامسة والثلاثين للجنة مصايد الأسماك،⁹ والدورة السادسة والعشرين للجنة الغابات.¹⁰ وبشكل عام، أثنت اللجان الفنية الثلاث على المنظمة لوضع استراتيجيتها الجديدة وإقرارها من خلال عملية تشاور شاملة. وأوصت بأن تحدّد خطة العمل بوضوح أولويات المنظمة للعمل المناخي في مجال النظم الزراعية والغذائية على المستوى القطاعي، وعلى المستويات المحلية والوطنية والإقليمية والعالمية. وأقرّت أيضاً بأهمية تعبئة موارد إضافية لدعم تنفيذ خطة العمل. وعلاوة على ذلك، طلبت من المنظمة تقديم تحديثات منتظمة للأجهزة الرئاسية عن التقدم المحرز، مع مراعاة التوجيهات المقدمة من الأعضاء. وستراعى هذه التوجيهات عند وضع اللمسات النهائية على خطة العمل.
- 11- وفي إطار الركيزة 1 على المستويين العالمي والإقليمي، التي تهدف إلى تعزيز السياسات والحوكمة على المستويين العالمي والإقليمي المتعلقة بالمناخ، ستواصل المنظمة المشاركة في المنتديات العالمية والإقليمية المتعلقة بتغير المناخ وغيرها من المنتديات، ودعم الأعضاء والشركاء في تحديد المبادرات العالمية والإقليمية ذات الصلة، وصياغتها وتنفيذها ورصدها، ومواصلة الدعوة إلى تحقيق تكامل أفضل لاعتبارات النظم الزراعية والغذائية، والاعتراف بمساهمتها في جدول أعمال التمويل المناخي والبيئي. وستعمل المنظمة أيضاً على تعزيز الابتكار والتعاون من خلال النهوض بالابتكار الزراعي وتوسيع نطاقه، ومن خلال تعزيز الحوار بين أصحاب المصلحة. وتحقيقاً لهذه الغاية، ستعمل المنظمة على تمكين استخدام البيانات والمعلومات والرقمنة والعلوم، وتحسينه من أجل تحفيز العمل عن طريق البيانات المفتوحة وتحديث قاعدة المعارف بشأن آثار تغير المناخ واحتجاز الكربون والمخاطر المناخية.

⁵ <https://www.fao.org/3/nj992ar/nj992ar.pdf>

⁶ <https://www.fao.org/3/nj406ar/nj406ar.pdf>

⁷ <https://www.fao.org/3/nj915ar/nj915ar.pdf>

⁸ <https://www.fao.org/3/nj925ar/nj925ar.pdf>

⁹ <https://www.fao.org/3/nk497ar/nk497ar.pdf>

¹⁰ لم يصدر التقرير الرسمي بعد.

12- وفي إطار الركيزة 2 على المستوى القطري التي تهدف إلى تنمية قدرات البلدان في مجال العمل المناخي، ستعزز المنظمة مساعدتها للبلدان من أجل تنمية قدراتها في مجال المفاوضات والبحوث والابتكار بشأن تغير المناخ (بما يتماشى مع استراتيجية المنظمة للعلوم والابتكار)، وكذلك العمل الاستباقي وجمع البيانات والإبلاغ عن التقدم المحرز. وستعمل المنظمة أيضًا على تعزيز الشراكات والنفوذ إلى التمويل المناخي، وتشجيع اعتماد الممارسات الجيدة والحلول المبتكرة، مع القيام في الوقت عينه بضمان تعميم المساواة والشمول للأشخاص المهمشين والأقليات، والتركيز على البلدان المعرضة للخطر والمتضررة بشكل خاص من تغير المناخ، بما في ذلك الدول الجزرية الصغيرة النامية والبلدان النامية غير الساحلية والبلدان الأقل نموًا. وستقدم المنظمة الدعم السياسي والقانوني من أجل تعميم اعتبارات تغير المناخ في السياسات الوطنية ودون الوطنية، والاستراتيجيات والخطط الوطنية، وكذلك الإصلاحات السياسية والقانونية.

13- وفي إطار الركيزة 3، على المستوى المحلي التي تهدف إلى توسيع نطاق العمل المناخي في الميدان، ستدعم المنظمة تمكين الجهات الفاعلة المحلية بالمعارف والحلول المبتكرة المتعلقة بالنظم الزراعية والغذائية وتغير المناخ، وتعزيز التعلم بين الأقران، واستخدام التكنولوجيات الرقمية، واعتماد الممارسات الجيدة، والوصول إلى الموارد الطبيعية والمالية. وستعمل المنظمة أيضًا على تعزيز الشراكات والمبادرات لدعم المزارعين والجهات الفاعلة المحلية الأخرى في تحديد الشركاء المعنيين والانخراط معهم، وعند الاقتضاء، تنظيم أنفسهم ضمن مجموعات وجمعيات وتعاونيات. وستعمل المنظمة أيضًا على تعزيز الممارسات الجيدة والابتكارات من خلال توفير معلومات أكثر دقة عن التأثيرات المناخية المتوقعة على المستوى المحلي، ومن خلال تبادل المعارف واستكشاف والترويج لممارسات التكيف الجيدة المكيفة مع الظروف المحلية واحتياجات المجموعات المختلفة، ورفع مستوى التوعية بين الجهات الفاعلة والمجموعات والمجتمعات على المستوى المحلي.

ثالثًا - قياس النجاح

14- سيُعدّ قسم عن "الرصد والإبلاغ" كجزء أساسي من خطة العمل. وسيضمن شرحًا لطريقة اختيار النواتج والمؤشرات وما الذي تقيسه ولأي غرض. وسيصف طريقة رصد خطة العمل واستعراضها وتحديثها بانتظام، وكيف سيجري الإبلاغ عن التقدم المحرز بما يتماشى مع دورة الإبلاغ ومقاصد أهداف التنمية المستدامة ذات الصلة المحددة في الإطار الاستراتيجي للمنظمة للفترة 2022-2031، في نهاية كل فترة سنتين.

15- وسيشرح عرض بصري طريقة إدارة نتائج المنظمة بشأن تغير المناخ على المستوى التنظيمي وسيقيم روابط بين خطة عام 2030، والإطار الاستراتيجي للمنظمة للفترة 2022-2031، ومجالات الأولوية البرمجية، وخطة عمل استراتيجية المنظمة الخاصة بتغير المناخ. وينبغي لهذا النهج المنسق لإدارة النتائج أن يتجنب الازدواجية في الجهود وأن يعزز التكامل بين مختلف المستويات. وأخيرًا، سيوفّر هذا القسم آلية للمنظمة لكي تُخضع نفسها للمساءلة وتقيس التقدم والأثر المنجز نحو تحقيق الرؤية والتأثير والنتائج المتوقعة للاستراتيجية. وستجري المنظمة بعد دورة الإبلاغ الأولى تقييمًا لجدوى قياس البيانات وجودتها بالنسبة إلى كل مؤشر من المؤشرات، التي يمكن تعديلها إذا لزم الأمر.